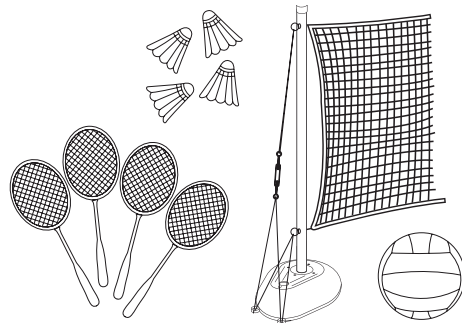


**Across-Pool Combo Volleyball/Badminton Game**  
**Combinaison de Jeu de Volleyball et de Badminton à Travers la Piscine**  
**Juego de Voleibol/Bádminton para Piscina**

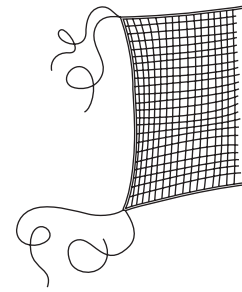
72785



**POOLMASTER®**  
 We Make Water Fun!

1

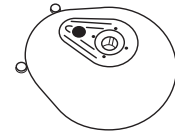
**Contents - Contenu - Contenido**



- 22' x 18" Nylon Net with Corner Ties
- Filet en Nylon de 6,7m x 45,7cm avec Attaches de Coin
- Red de Nailon de 6.7m x 45.72cm (22 pies x 18 pulgadas) con Ataduras en las Esquinas



- Volleyball
- Volleyball
- Voleibol



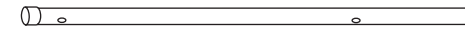
- Game Base w/ Anchor Loop (2)
- Base pour Jeu avec Boucle d'Ancre (2)
- Base de Juego con Lazo de Anclaje (2)



- Tension Turnbuckle Assembled Set (2)
- Tendeur de Corde Assemblé (2)
- Tirante de Tensión Ensamblado (2)



- Plastic Rope: 5' Rope (2), 10' Rope (2)
- Corde en Plastique: Corde de 1,5m (2), Corde de 3m (2)
- Cuerda Plástica: Cuerda de 1.5m (5 pies) (2), Cuerda de 3m (10 pies) (2)



- 48" PVC Pole (2) with End Cap (2)
- Poteau en PVC de 122cm (2) avec Embout (2)
- Poste de PVC de 121.9cm (48 pulgadas) (2) con Tapón Terminal (2)



- Bird (4)
- Volant (4)
- Volante (4)



- Blue Base Cap (2)
- Bouchon pour la Base Bleu (2)
- Tapa Azul para la Base (2)



- Badminton Racket (4)
- Raquette de Badminton (4)
- Raqueta de Bádminton (4)

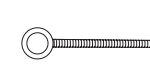
**Eyelet Set (4) - Assemblage d'Écrous (4) - Juego de Ojales (4)**



- End Cap Nut
- Écru d'Embout
- Tuerca de Tapón Terminal



- Hex Nut
- Écrous Hexagonal
- Tuerca Hexagonal



- Eyelet Bolt
- Boulon à Œil Fermé
- Tornillo con Ojal



- Inflation Needle
- Aiguille pour Gonfler
- Aguja para Inflar el Balón

2

3

**Recommended Tools - Outils Recommandés - Herramientas Recomendadas**



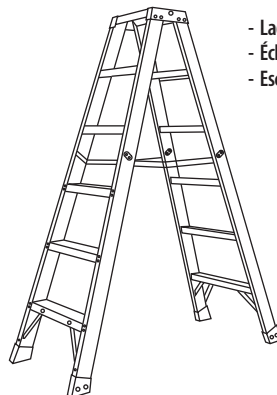
- Rubber Mallet
- Maillet en Caoutchouc
- Mazo de Goma



- Flathead Screwdriver
- Tournevis Plat
- Destornillador de Cabeza Plana



- Crescent Wrench
- Clé à Molette
- Llave Ajustable



- Ladder
- Échelle
- Escalera

4

**Product Care & Storage**  
**Entretien du Produit et Entreposage**  
**Cuidado y Almacenamiento del Producto**

- Your new poolside game has been made with many non-corrosive quality materials and should provide you with many years of enjoyment with proper care. However, sun and chemically treated pool water (chlorine) are natural enemies of many synthetic materials. For maximum life of your game, please do the following:

1. Do not leave the game ball floating around the pool when not in use.
2. After use, wash away the chlorine pool water with plain water using a garden hose.
3. When not in use, store your game in a dry place away from direct sunlight.

- Votre nouveau jeu pour bord de piscine a été fabriqué à l'aide de nombreux matériaux résistants à la corrosion de qualité et devrait vous offrir de nombreuses années de plaisir grâce à un entretien approprié. Cependant, le soleil et l'eau de piscine traitée avec des produits chimiques (le chlore) sont des ennemis naturels de nombreux matériaux synthétiques. Pour une durée de vie maximale de votre jeu, veuillez suivre les consignes suivantes:

1. Ne pas laisser le ballon flotter dans la piscine lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Après utilisation, laver pour éliminer l'eau chlorée de la piscine à l'aide d'un boyau d'arrosage.
3. Lorsqu'il n'est pas utilisé, veuillez ranger votre jeu dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

5

- Su nuevo juego para el área de la piscina/alberca fue fabricado con numerosos materiales de calidad anticorrosiva, y con el cuidado adecuado debería proporcionarle muchos años de disfrute. Sin embargo, el sol y el agua tratada químicamente de la piscina/alberca (cloro) son enemigos naturales de muchos materiales sintéticos. Para obtener la máxima vida útil de su juego, por favor haga lo siguiente:

1. No deje la pelota de juego flotando en la piscina/alberca cuando no esté en uso.
2. Luego de usar, enjuague el agua clorada de la piscina/alberca con agua dulce utilizando una manguera de jardín.
3. Cuando no se encuentre en uso, guarde su juego en un lugar seco, lejos de la luz solar directa.

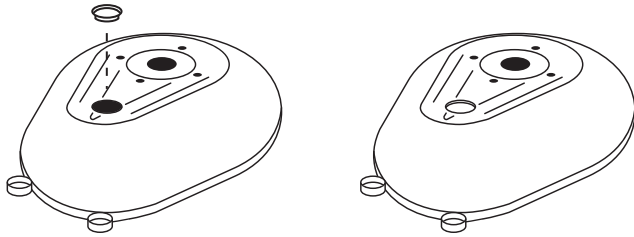
Questions or comments? Call:  
 Des questions ou des commentaires? Composer le:  
 ¿Preguntas o comentarios? Llame al:  
**800.854.1492**  
 info@poolmaster.com

785-74

770 Del Paso Road, Sacramento, CA 95834-0308  
 www.poolmaster.com

6

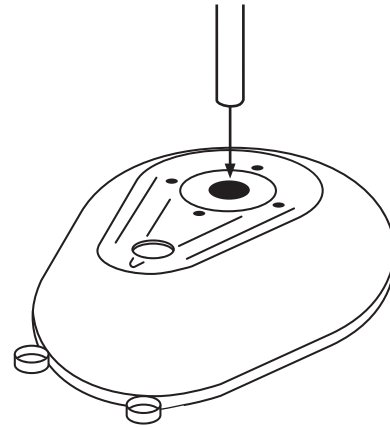
### Step 1 - Étape 1 - Paso 1



- Fill both bases with water or sand and cover openings with caps. Make sure that the base loops are facing outward.
- Remplir les deux bases avec de l'eau ou du sable et couvrir les ouvertures avec les bouchons. Veuillez vous assurer que les boucles de la base soient dirigées vers l'extérieur.
- Llene todas las bases con agua o arena y cubra las aberturas con las tapas. Asegúrese de que las lazadas de la base estén hacia afuera.

7

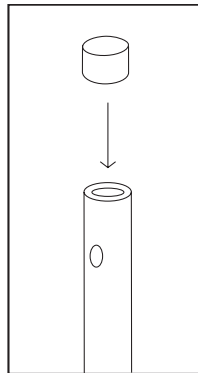
### Step 2 - Étape 2 - Paso 2



- Insert one 48" PVC pole (with pre-drilled holes facing up) into each base and make sure it is inserted all the way to the ground. You may have to use a rubber mallet.
- Insérer un poteau en PVC de 122 cm (les trous prépercés vers le haut) dans chaque base et veiller à ce qu'ils soient bien insérés jusqu'au sol. Il est possible que vous deviez utiliser un maillet en caoutchouc.
- Inserte un poste PVC de 121.9cm (48 pulgadas) (con los orificios previamente perforados orientados hacia arriba) dentro de cada base y asegúrese de que esté todo insertado hacia el suelo. Es posible que tenga que usar un mazo de goma.

8

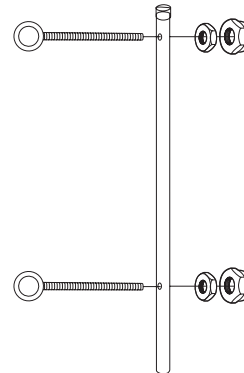
### Step 3 - Étape 3 - Paso 3



- Place end caps on top of the two poles (with pre-drilled holes facing up). You may have to soak the end caps in hot water to soften for better pliability.
- Mettre les embouts à l'extrémité des deux poteaux (les trous prépercés vers le haut). Il est possible que vous deviez faire tremper les embouts dans de l'eau chaude afin de les assouplir ou pour une flexibilité accrue.
- Coloque los tapones terminales en la parte superior de los dos postes (con los orificios previamente perforados hacia arriba). Es posible que tenga que empapar los tapones terminales en agua caliente para ablandarlos y conseguir una mejor flexibilidad.

10

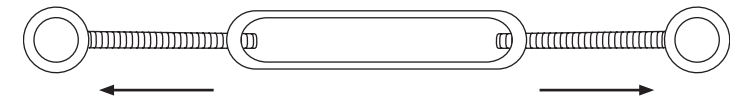
### Step 4 - Étape 4 - Paso 4



- Secure eyelet sets to each assembled pole making sure that eyelets are facing outward, the same direction as the anchor loops on the base.
- Fixer les assemblages d'œillets à chaque poteau assemblé en veillant à ce que les œillets soient dirigés vers l'extérieur, dans la même direction que les boucles d'ancrage de la base.
- Asegure los conjuntos de ojales a cada poste montado asegurándose de que los ojales estén mirando hacia fuera, en la misma dirección que las lazadas de anclaje de la base.

11

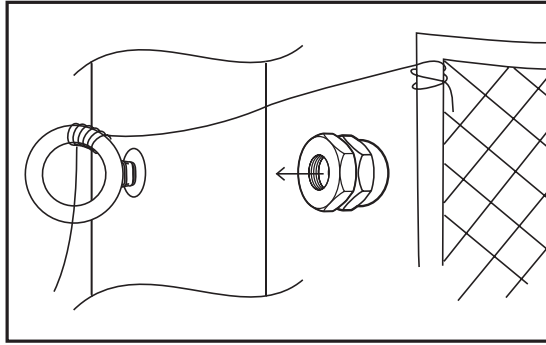
### Step 5 - Étape 5 - Paso 5



- Extend the tension turnbuckles to their maximum expansion by unscrewing the attached eyelets out as far as possible.
- Étendre les tendeurs de cordes à leur maximum d'expansion en dévissant les œillets autant que possible.
- Extienda los tirantes de tensión a su máxima expansión desenroscando los ojales conectados lo más lejos posible.

12

Step 6 - Étape 6 - Paso 6

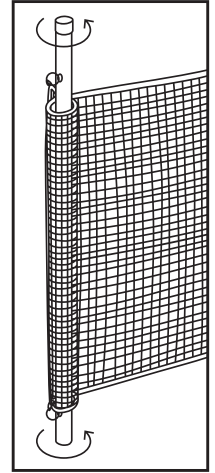


- Attach the net's corner ties to each top and bottom eyelet sets on both poles. The corner ties are long enough to accommodate up to 36' wide. The amount of net length you may need will vary depending upon your specific set-up needs. However, make sure that the net is tied as tight as possible to the eyelet sets once the distance is determined.
- Fixer les attaches de coin du filet à chacun des assemblages d'œillets du haut et du bas sur les deux poteaux. Les attaches de coin sont suffisamment longues pour permettre une largeur de 11 m. La largeur du filet dont vous aurez besoin peut varier en fonction de vos besoins spécifiques lors du montage. Cependant, veuillez vous assurer que le filet soit fixé aux assemblages d'œillets de la façon la plus serrée possible une fois que la distance est déterminée.
- Fije los lazos de las esquinas de la red a cada uno de los juegos de ojales superior e inferior en ambos postes. Los lazos de las esquinas son lo suficientemente largos para alojar hasta 10.97 metros (36 pies) de ancho. La longitud de red que necesite variará dependiendo de las necesidades específicas de su configuración. Sin embargo, asegúrese de que la red esté atada lo más apretada posible a los juegos de ojales una vez que se determine la distancia.

13

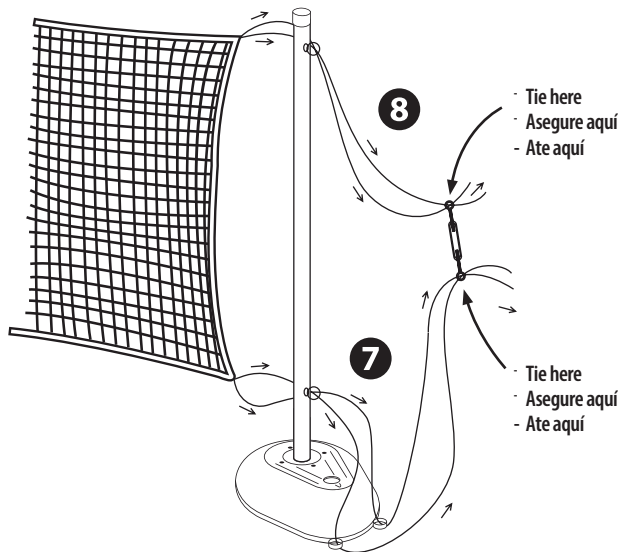
14

- **NOTE:** If you've tied the net as close to the eyelet sets as possible and the net is still too long, lift the pole from the base and roll the pole/s so the net wraps around to the length needed, as shown.
- **REMARQUE:** Si vous avez attaché le filet aussi près que possible des assemblages d'œillets et que le filet est toujours trop long, soulevez le poteau de la base et enroulez le filet autour du poteau jusqu'à la longueur souhaitée, comme illustré.
- **NOTA:** Si ató la red tan cerca de los juegos de ojales como fue posible y la red todavía es demasiado larga, levante el poste desde la base y gírelo para que la red se enrolle alrededor y obtenga la longitud necesaria, como se muestra en la imagen.



15

Step 7 - Étape 7 - Paso 7



- Thread each end of the bottom corner ties through each of the anchor loops on the base and tie loosely to one end of the turnbuckle. You will tighten this in a future step.
- Enfiler chaque extrémité des attaches de coin du bas à travers chacune des boucles d'ancrage de la base et attacher sans serrer à l'une des extrémités du tendeur de corde. Vous devrez les serrer dans une étape ultérieure.
- Enrosque cada extremo de las ataduras de la esquina inferior a través de cada una de las lazadas de anclaje de la base y átelo ligeramente a un extremo del tirante. Lo apretará en un próximo paso.

16

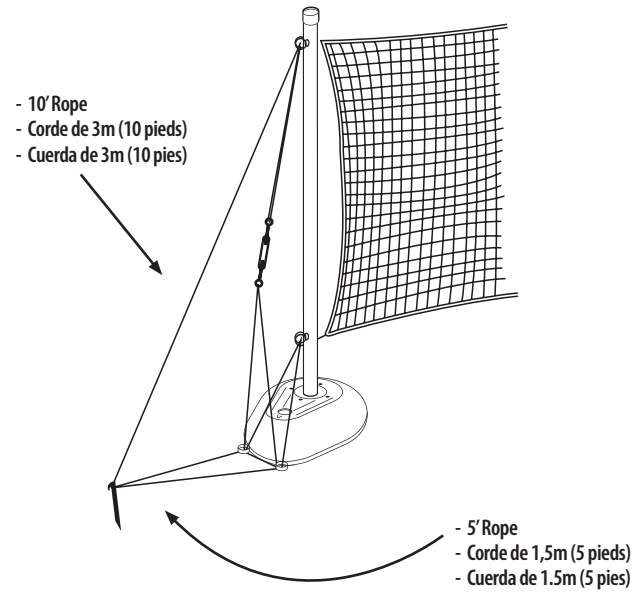
17

Step 8 - Étape 8 - Paso 8

- Thread the net's top corner ties through the other end of the turnbuckle and tie securely.
- At this point, tighten all the corner ties as needed to ensure a taut connection. Adjust the turnbuckle eyelets to tighten even more, if necessary.
- Repeat steps 7 and 8 on the other pole and base assembly.
- Enfiler les attaches de coin supérieures du filet à travers l'autre extrémité du tendeur de corde et attacher solidement.
- À ce stade, serrer toutes les attaches de coin de façon suffisante pour assurer une bonne tension. Ajuster les œillets de tendeurs de corde pour pouvoir serrer davantage, au besoin.
- Répéter les étapes 7 et 8 pour l'autre assemblage de poteau et de base.
- Ensarte los lazos de la esquina superior de la red a través del otro extremo del tirante y asegure firmemente.
- En este punto, apriete todos los lazos de la esquina según sea necesario para asegurar una conexión tensa. Ajuste los ojales de los tensores para apretar aún más, si es necesario.
- Repita los pasos 7 y 8 en el otro conjunto de poste y base.

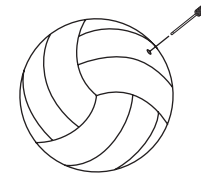
18

- **NOTE:** For extra stability, ropes (included) can be tied to tent stakes (not included) to extend beyond the base, as shown. (One 5' rope can be tied at the anchor loops from each base to ground stakes and one 10' rope can be tied from the top eyelet or eyelet set of each pole stand to ground stakes.)
- **REMARQUE:** Pour une stabilité accrue, les cordes (incluses) peuvent être attachées à des piquets de tente (non inclus) plus loin de la base, comme illustré. (Vous pouvez attacher une corde de 1,5 m à partir de la boucle d'ancrage de chaque base vers les piquets de terre et une corde de 3 m à partir de l'œillet du haut ou de l'assemblage d'œillets de chaque poteau vers les piquets de terre.)
- **NOTA:** Para mayor estabilidad, se pueden atar las cuerdas (incluidas) a estacas para tienda de campaña (no incluidas) para extender más allá de la base, como se muestra en la imagen. (Se puede atar una cuerda de 1.52 metros (5 pies) en las lazadas de los anclajes de cada base a las estacas y una cuerda de 3.04 metros (10 pies) se puede atar desde el ojal superior o el conjunto de ojales de cada soporte de poste a las estacas).



19

### Step 9 - Étape 9 - Paso 9



- Inflate the volleyball using the ball needle and hand pump (not included).
- Gonfler le ballon de volleyball à l'aide de l'aiguille pour ballon et de la pompe manuelle (non incluse).
- Infla el balón de voleibol usando la aguja para balón y la bomba manual (no incluida).

20

21